

Zeitschrift: Le tracteur : périodique suisse du machinisme agricole motorisé
Herausgeber: Association suisse de propriétaires de tracteurs
Band: 17 (1955)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

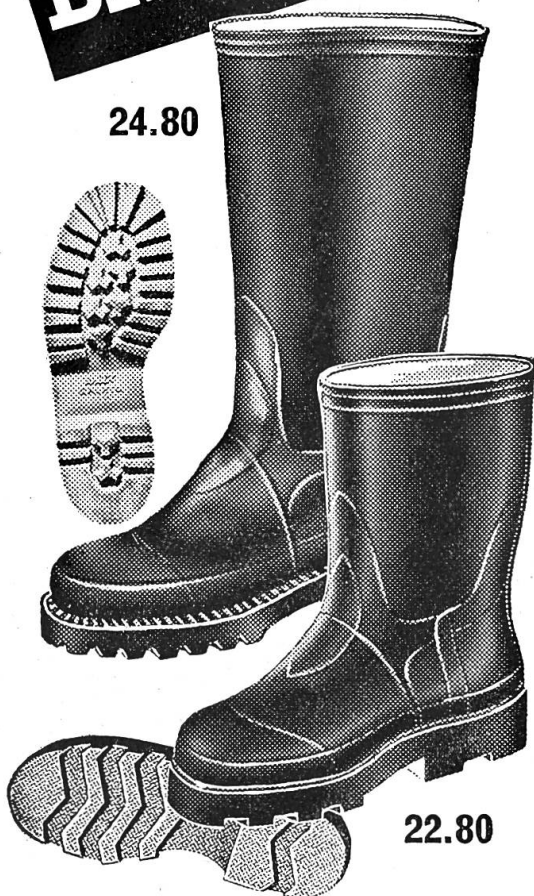
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BALLY

24.80



22.80

Cambrion en acier
Semelle intérieure en feutre,
pouvant être remplacée
Tige renforcée au bout et au talon
Chausse comme un soulier



65 années d'expérience dans le domaine de la construction de pulvérisateurs avec pompe à bras et à moteur garantissent à tout acheteur une sécurité absolue. - Pour tous renseignements, veuillez vous adresser à

Birchmeier & Cie. SA.
 Künten AG

*Conducteurs de tracteurs,
 faites connaître assez tôt
 votre intention
 de changer de direction !*



L'huile de marque
 pour tous les moteurs

PENNSYLVANIA OIL COMPANY LTD. BALE
 Téléphone (061) 34 85 18

Commande

de dispositifs réfléchissants à céder
à prix réduits aux agriculteurs.

Article no.	Désignation :	Nombre :	Prix par pièce Fr
1	Triangles réfléchissants rouges (20 x 20 x 20 cm)		
	a) s a n s charnière, avec trous de fixation	.....	2.—
	b) avec rallonge de 65 cm et charnière	.....	3.—
	c) avec rallonge de 45 cm et charnière	.....	2.90
	d) avec rallonge de 35 cm et charnière	.....	2.80
	e) avec rallonge de 30 cm et crochet	.....	2.60
	f) avec rallonge de 45 cm et crochet	.....	2.70
2	Triangles réfléchissants rouges (15 x 15 x 15 cm) (seulement admis pour emploi selon fig. 6 !)		
	avec trous de fixation	.....	1.20
3	Rectangles réfléchissants rouges (20 x 12 cm)		
	a) avec trous de fixation	.....	2.40
	b) avec chaîne de 50 cm et porte-mousqueton	.....	3.—
	c) avec dispositif pour fixation à des motofaucheuses (à double face: blanc/rouge)	.....	4.50
4	Rectangles réfléchissants rouges coulissants (20 x 12 cm), Système Rossier		
	a) dispositif complet	.....	9.50
	b) dispositif coulissant seul	.....	4.30
	c) rectangle réfléchissant seul	.....	2.40
5	Plaques «scotchlite» blanches (20 x 12 cm)		
	a) s a n s charnière, avec trous de fixation	.....	2.20
	b) avec rallonge de 25 cm et charnière	.....	2.60
6	Lanternes de voirie à pétrole avec lentilles interchangeables	.....	15.—
7	Triangles réfléchissants rouges (40 x 40 x 40 cm) (pour signaler les obstacles sur la route)		
	a) avec trous de fixation (à suspendre)	.....	7.—
	b) repliable, avec étui (à poser sur le sol)	.....	15.—
8	Ceinture réfléchissante (blanche)	.....	16.50
9	Manches réfléchissantes (la paire)	.....	20.—
10	Rubans réfléchissants		
	a) rouges (100 x 6 cm)	.....	5.—
	b) blancs (100 x 6 cm)	.....	5.—
11	Couleurs vives (à utiliser selon fig. 2 et 11)		
	a) blanc brillant, en boîtes de 200 g	.....	1.70
	b) rouge vif, en boîtes de 200 g	.....	1.90

Lieu et date:

Timbre et signature:

de
Syndicat agricole

Au

offrandir
comme
une lettre

Expéditeur:



VACU-LUG

TRACTORS PNEUS S.A.

LA TOUR-DE-PEILZ

*pour la rénovation
de vos pneus usés*

- 1** Utilisable de suite
après rénovation,
sans stockage
- 2** Toutes dimensions
- 3** Tous profils
- 4** Toute garantie

Approuvé par l'IMA en 1955

COUPON

à découper et à adresser à

VACU-LUG TRACTORS PNEUS S.A., LA TOUR-DE-PEILZ

- Je vous prie de me faire parvenir votre prix-courant pour regommage de
pneus de tracteur, dimensions:

- a) en utilisant mes vieux pneus usagés,
- b) en me fournissant les carcasses.

- Je voudrais vendre une paire de pneus de tracteur usés, mais sans blessure,
dimensions poids total kg.

Prière de me faire une offre.

(Biffer ce qui ne convient pas)

Nom: Prénom:

Lieu: Canton:

Bautz

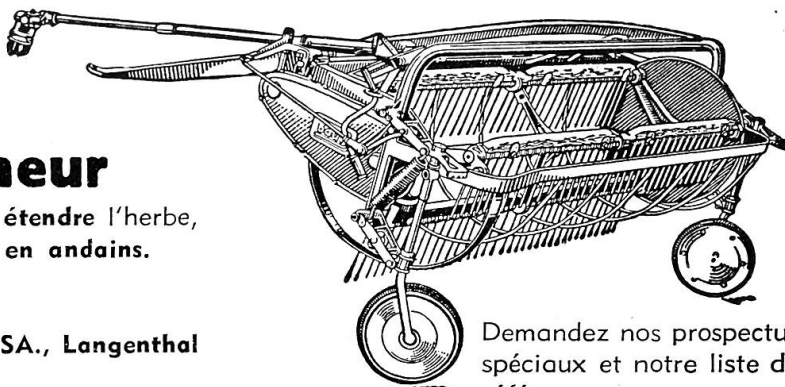
Râteau-Faneur

avec prise de force pour étendre l'herbe,
faner, râtelier et mettre en andains.

U. AMMANN

Ateliers de Construction SA., Langenthal

Tél. (063) 2 27 02



Demandez nos prospectus
spéciaux et notre liste de
références



et

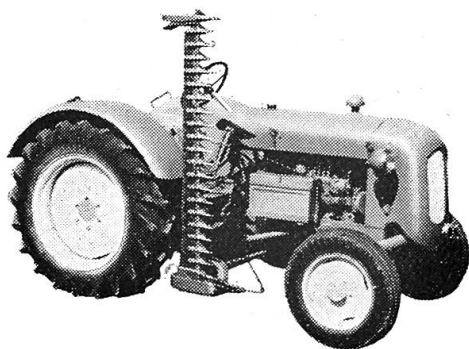
DUROL HEAVY DUTY

(huile „HD“)

garantissent à votre tracteur à gazoil, à pétrole ou à essence un
meilleur graissage et le maintiennent propre!

H.R. Koller & Cie., Winterthour

Représentant Auguste Lavanant, Rue Hoffmann 16, Genève, Téléphone 022 / 34 12 43



Le nouveau tracteur **Vogel-Diesel**

va de succès en succès, et il le mérite.
Car il n'y en a pas de plus robuste. Moteur
Ford Diesel, 18/45 ch, 1900 kg. Braquage
facile et court. Voie réglable. Bloquage
différentiel, freins tambours formidables.
lère vitesse lente, pour ensileur ou mois-
sonneuse - batteuse. Possibilité de monter
tous les accessoires. Demander offre et
démonstration.

Fabrique de tracteurs, **F. Vogel, Aubonne**